

City Office Notices

City Office Notices contains selected information from the City of Hiroshima newsletter *Hiroshima Shimin to Shisei* (available on the City of Hiroshima website: www.city.hiroshima.lg.jp)

It is published twice a month and can be found at the International Exchange Lounge and on our website: h-ircd.jp

Unless stated otherwise, services and websites etc. are likely to be provided only in Japanese.

For the latest English information on COVID-19 in Hiroshima City, including case numbers and social welfare, there is a dedicated area of the City of Hiroshima website. (Web readers can click the QR code).



August 15, 2020

Icons	
	Who can use this service?
	Cost
	Venue
	Date
	How to apply
	Time (24-hour format)
	Inquiries

This month's topics

- * Regional Immigration Bureau guidance session
- * Preventing food poisoning in summer
- * File municipal and prefectural residents taxes by August 31
- * Protect your child: Use a child seat
- * Beware of cash benefit scams!
- * The 2020 Peace Declaration

Regional Immigration Bureau guidance session

出入国在留管理局職員による出張相談(P7)

Staff from the Regional Immigration Bureau will answer questions about residency status.

International Exchange Lounge,
International Conference Center
Hiroshima (Naka-ku, Nakajima-cho 1-5)

August 21 (Fri.)

From September onward, this will be held on the second Friday of every month.

13:30 – 16:00 (30 minutes per person)

Telephone no later than 16:00 on the day before you want to receive guidance.
Mention if you need an interpreter.

Hiroshima City Consultation Service for International Residents (*Hiroshima Shi Gaikokujin Shimin Sōdan Kōnā*)

241-5010 242-7452

Weekdays, 9:00 – 16:00

Preventing food poisoning in summer

家庭での食中毒予防(P7)

In summer, there is higher risk of food poisoning caused by bacteria. Follow these three rules to prevent food poisoning:

1. Don't spread germs

- Use separate kitchen utensils for meat and vegetables.
- Wash your hands thoroughly.
- If you buy food and put it in a dirty reusable bag, you risk contaminating the food. Wash your bag regularly.

2. Don't breed germs

- Eat food as soon as it's cooked. Store it at 10°C or lower.

3. Kill germs

- Thoroughly heat food through.

City Hall Food Sanitation Division
(*Shokuhin Hoken Ka*)

241-7434 241-2567

File municipal and prefectural residents taxes by August 31

納期をお忘れなく市・県民税第2期
納期限(8月31日(月)) (P6)

Payments for municipal residents tax and prefectural residents tax for this quarter (second quarter) are due by the end of Monday, August 31, 2020.

Note: If you are having trouble making residents tax payments because of COVID-19, you can have your payments deferred.

- See the City of Hiroshima website (scan the QR code) for more information.



Protect your child: Use a child seat

チャイルドシートでないとダメ！(6月15日号 P3)

Do you know how important car seats for children are? They are the only way to keep a child safe, and just holding a child will not protect them.

The law for children under 6

It is the law in Japan that you must use a child seat.

Your car's seatbelts are designed for adults, so they are not suited for children's bodies.

You absolutely must use the right child seat for your child.

- **Baby seat:** For newborns to one-year-olds.
- **Child seat:** For children weighing up to 18kg who cannot lift their own head.

Only holding a child is dangerous

If a child has no car seat and is just being held by someone, and the car crashes at 40 kph, the impact will be equivalent to about 30 times the child's weight.

For example, if your child is 10 kg, this will be around 300 kg, and even an adult will not be able to hold on to them.

Back seats are best

It is recommended to put child seats in the back seats of your car.

The passenger seat's airbag is bigger than the driver's, and inflates with a lot of force.

That creates a serious risk of injury for infants, whose bones and other body parts are still developing.

If you have no choice but to put the seat in the front seat, you should move the seat back as much as possible

?

City Hall Road Management Division
(Dōrō Kanri Ka)

☎ 504-2122 ☎ 504-2379

Beware of cash benefit scams!

給付金の詐欺に注意！(6月15日、P7)

Never give away your personal information.

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| ✖ PIN number | ✖ account number |
| ✖ Individual Number (My Number) | |
| ✖ bankbook | ✖ bank card. |

The government, local authorities, etc. **will never ask you** to do any of the following:

- ✖ Use an ATM
- ✖ Transfer handling fees to get your benefit
- ✖ Click a URL in an email

If you think someone is trying to scam you, talk to one of the following:

❖ **Consumer Hotline (Shōhisha Hottorain)**

☎ 188

❖ **Consumer Hotline on Cash Benefit Programs for COVID-19**

(Shingata Korona Uirusu Kyūfukin Kanren
Shōhisha Hottorain)

☎ 0120-213-188

❖ Your local police station

❖ **Designated Police Consultation Phone Number (Keisatsu Sōdan Senyō Denwa)**

☎ #9110

The 2020 Peace Declaration

平和宣言 (P2)

Every year, during the Peace Memorial Ceremony on August 6, the Mayor makes a Peace Declaration to the world. The following is this year's declaration by Mayor Matsui:

The Peace Declaration

On August 6, 1945, a single atomic bomb destroyed our city. Rumor at the time had it that "nothing will grow here for 75 years." And yet, Hiroshima recovered, becoming a symbol of peace visited by millions from around the world.

Humanity struggles now against a new threat: the novel coronavirus. However, with what we have learned from the tragedies of the past, we should be able to overcome this threat.

When the 1918 flu pandemic attacked a century ago, it took tens of millions of lives and terrorized the world because nations fighting World War I were unable to meet the threat together. A subsequent upsurge in nationalism led to World War II and the atomic bombings.

We must never allow this painful past to repeat itself. Civil society must reject self-centered nationalism and unite against all threats.

The day after the atomic bombing, a young boy of 13 saw, "... victims lying in rows on the bridge. Many were injured. Many had breathed their last. Most were burned, their skin hanging off. Many were begging, 'Water! Give me water!' Long after that horrifying experience, the man asserts, "Fighting happens when people think only of themselves or their own countries."

Last November, when Pope Francis visited our city, he left us with a powerful message: "To remember, to journey together, to protect. These are three moral imperatives."

Ogata Sadako, as UN High Commissioner for Refugees, worked passionately to assist those in need. She spoke from experience when she said, "The important thing is to save the lives of those who are suffering. No country can live in peace alone. The world is connected."

These messages urge us to unite against threats to humanity and avoid repeating our tragic past.

Hiroshima is what it is today because our predecessors cared about each other; they stood together through their ordeal. Visitors from other countries leave the Peace Memorial Museum with comments like, "Now we see this tragedy as our own," and "This is a lesson for the future of humanity." Hiroshima considers it our duty to build in civil society a consensus that the people

of the world must unite to achieve nuclear weapons abolition and lasting world peace.

Turning to the United Nations, the Nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT), which went into effect 50 years ago, and the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons (TPNW) adopted three years ago are both critical to eliminating nuclear weapons. They comprise a framework that we must pass on to future generations, yet their future is opaque. Now more than ever, world leaders must strengthen their determination to make this framework function effectively.

That is precisely why I urge them to visit Hiroshima and deepen their understanding of the atomic bombing. I further urge them to invest fully in the NPT Review Conference. They must negotiate in good faith toward nuclear disarmament, as stipulated by the NPT, and continue constructive dialogue toward a security system free from reliance on nuclear weapons.

To enhance its role as mediator between the nuclear-weapon and non-nuclear-weapon states, I ask the Japanese government to heed the appeal of the hibakusha that it sign and ratify, and become a party to the TPNW. As the only nation to suffer a nuclear attack, Japan must persuade the global public to unite with the spirit of Hiroshima. I further demand more generous assistance for the hibakusha, whose average age exceeds 83, and the many others whose daily lives are still plagued by suffering due to the harmful effects of radiation on their minds and bodies. And once more, I demand the political decision to expand the "black rain areas."

At this Peace Memorial Ceremony marking 75 years since the bombing, we offer heartfelt prayers for the peaceful repose of the souls of the atomic bomb victims. Together with Nagasaki and likeminded people around the world, we pledge to do everything in our power to abolish nuclear weapons and open a path to genuine and lasting world peace.

August 6, 2020

MATSUI Kazumi

Mayor

The City of Hiroshima

 **City Hall Peace Promotion Division**
(Heiwa Suishin Ka)

 242-7831  242-7452